gipuzkoa

BATZAR NAGUSIAK - JUNTAS GENERALES

Lehendakaria - Presidenta

Donostia-San Sebastián, 2011ko ekainaren 3an

Adiskide maiteok:

Datozen egun hauetan, maiatzaren 22an egin ziren foru-hauteskundeetatik eratorritako Batzar Nagusiak eratuko dira. Eraketa horrek hasiera emango dio hurrengo legealdiari gure lurralde-parlamentuan, eta baita Gipuzkoako lurraldearentzako eta bertako herritarrentzako beste aldi politiko bati ere.

Horregatik, legealdi hau amaitu denez, eta Batzar Nagusietako lehendakari izan naizen aldetik, zuek guztiongana zuzendu nahi dut, nire izenean, gaur arte lehendakari izan naizen erakundearen izenean eta Gipuzkoako herritarren izenean, eskerrik beroena adierazteko bihotz-bihotzez, terrorismoaren eta indarkeriaren biktima guztien alde, giza eskubideak, elkarbizitza, bakea, indarkeriarik eza eta tolerantzia errespetatzea defendatzearen alde parlamentu honek egindako lanean erakutsi duzuen eskuzabaltasunagatik, lankidetzagatik eta babesagatik.

Eskerrak eman nahi dizkizuet indarkeria dela-eta gertatu denaren, pairatu dugunaren eta galdu dugunaren memoria egiten lagundu diguzuelako. Gure herritarren historia kontatzeko agertoki publiko bat emateko eskaintza egin

Querid@s amig@s:

En muy próximas fechas serán constituidas las Juntas Generales dimanantes de las Elecciones Forales que se celebraron el pasado 22 de Mayo. Esta constitución dará inicio a otra legislatura en nuestro Parlamento territorial y a una nueva etapa política para el territorio guipuzcoano y su ciudadanía.

Es por esto que, finalizada la actual legislatura, y como Presidenta que he sido en ella de estas Juntas Generales, quiero dirigirme a todas vosotras para enviaros en mi nombre, en el de la institución que hasta hoy presido, y en el de la ciudadanía guipuzcoana, el agradecimiento más sincero por vuestra generosidad, colaboración y apoyo en el trabajo que este Parlamento ha realizado a favor de todas las víctimas del terrorismo y la violencia, en pro de la defensa del respeto a los derechos humanos, de la convivencia, de la paz, de la no violencia y de la tolerancia.

Quiero daros las gracias por ayudarnos a hacer memoria de lo que ha pasado, de lo que ha ocurrido, de lo que hemos sufrido y de lo que hemos perdido por causa de la violencia. Nos ofrecimos a daros un escenario público para contar la historia de nuestra

genizuen, eta zuek egia eskaini diguzue, erabilera okerrik gabe eta eskuzabaltasunez.

Legealdi honetako batzarkideok asko ikasi dugu zuengandik. Ikasi dugu pertsona guztienak zaretela; biktima guztiek jaso behar dutela gizarte osoaren aitortza; biktimen artean alderik ez dagoela; eta indarkeriaren biktima gehiago ez ditugula eduki nahi.

Erakunde osoaren esker onarekin batera, nirea ere, pertsonala, eskaini nahi dizuet, umiltasunez. Berriz ere esan nahi dizuet pribatuan eta jendaurrean esan dizuedana. Zuek ezagututa eta entzunda, hobeto ulertu dut nire eta nire herriaren iragana, eta haren kontzientzia kritikoa hartu dut. Zuen testigantza guztiek nire bizitza eta nire ingurukoena dardarazi dute, eta, hala, hobeto ulertzen dut oraina, eta etorkizuna hobea izan dadin lan egiten saiatuko naiz.

Ziur nago hemendik aurrera ere elkar ikusiko dugula, eta zuek guztiok jakin badakizuela zuen kausaren alde engaiatuta nagoela, eta baita non aurki nazakezuen ere. Horretaz gainera, onena opa dizuet, arlo profesionalean nahiz gizaki bezala, eta espero dut datorren legealdian denok lagunduko dugula memoria, bakea, askatasuna eta elkarbizitza behin betiko sendotu daitezen Euskadin.

Besarkada bero bat,

ciudadanía y nos habéis ofrecido verdad, sin manejos y con generosidad.

Hemos aprendido los y las junteras guipuzcoanas en esta legislatura mucho de vosotras. Aprendimos que sois de todas las personas; que todas las victimas deben recibir el reconocimiento de la sociedad entera; que no hay diferencias entre víctimas, y que no queremos más víctimas de violencia.

Al agradecimiento de toda la institución, añado humildemente el mío personal. Os reitero lo que os he dicho en privado y en público. Conociéndoos y escuchándoos he comprendido mejor mi pasado y el de mi país y he tomado conciencia crítica del mismo. Todos vuestros testimonios han convulsionado mi vida y la de los que me rodean, y con ello comprendo mejor el presente e intentaré trabajar un futuro más bueno.

En la certeza que seguiremos viéndonos y de que todos y todas vosotras sabéis de mi compromiso con vuestra causa y donde localizarme, quiero además desearos lo mejor, en lo profesional y en lo humano, esperando que la próxima legislatura todos y todas ayudemos a que la memoria, la paz, la libertad, y la convivencia se instalen definitivamente en Euskadi

Un caluroso abrazo,

Rafaela Romero Pozo
Gipuzkoako Batzar Nagusien Lehendakaria
Presidenta de las Juntas Generales de Gipuzkoa